

منظمة الصحة العالمية

A/FCTC/INB6/DIV/7

٢٥ شباط/ فبراير ٢٠٠٣

هيئة التفاوض الحكومية الدولية
المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية
الإطارية بشأن مكافحة التبغ
الدورة السادسة
البند ٣ من جدول الأعمال

قائمة بالأحكام التي ستجري مناقشتها في إطار الفريقين غير الرسميين اعتباراً من ٢٤ شباط/ فبراير ٢٠٠٣

مدير الفريق: السيد ادوارد أيستون (كندا)

الفريق غير الرسمي الأول

الفقرات من "إذ تعترف بأن نقشي وباء التبغ يعد مشكلة عالمية ذات عواقب وخيمة..." إلى "وإذ تقرّ بضرورة العمل التعاوني من أجل القضاء على جميع أشكال الاتجار غير المشروع بالسجائر وسائر منتجات التبغ، بما في ذلك تهريبها وصنعها بشكل غير مشروع وتقليدها"

الديباجة

المصطلحات المستخدمة:

المادة ١

- الاتجار غير المشروع
- القصر
- الإعلان عن التبغ
- مكافحة التبغ
- صناعة التبغ
- منتجات التبغ
- الترويج للتبغ
- رعاية التبغ
- المراقبة (تعريف جديد)

الغرض المنشود

المادة ٣

المبادئ التوجيهية

المادة ٤

- ١-٤
- ٢-٤
- ٤-٤
- ٧-٤

التدابير السعرية والضريبية الرامية إلى الحد من الطلب على التبغ	المادة ٦
التدابير غير السعرية الرامية إلى الحد من الطلب على التبغ	المادة ٧
الحماية من التعرض لدخان التبغ	المادة ٨
تنظيم محتويات منتجات التبغ	المادة ٩
تنظيم الكشف عن منتجات التبغ	المادة ١٠
تغليف وتوسيم منتجات التبغ	المادة ١١
التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور	المادة ١٢
الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته	المادة ١٣
التدابير الرامية إلى الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه	المادة ١٤
الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ	المادة ١٥
المبيعات التي تستهدف القصر والمبيعات بواسطة القصر	المادة ١٦
حماية البيئة	المادة ١٨
البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات	المادة ٢٠
التبليغ وتبادل المعلومات	المادة ٢١

مديرة الفريق: السيدة باترشيا لاميرت (جنوب أفريقيا)

الفريق غير الرسمي الثاني

من الفقرة "وإذ تسلّم بأن جهود مكافحة التبغ على جميع المستويات، ولاسيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، تتطلب توفير موارد كافية... إلى "وتصميماً منها على تشجيع تدابير مكافحة التبغ المستندة إلى الاعتبارات العلمية والتقنية والاقتصادية الحالية والمناسبة"

الديباجة

وقد أعد الفريق غير الرسمي فقرتين جديدتين أضيفتا للنص. وترد هاتان الفقرتان في قائمة الأحكام التي سيناقشها الفريق الثاني.

المصطلحات المستخدمة:

المادة ١

- منظمة التكامل الاقتصادي الإقليمي
- "وطنية" (تعريف جديد)
- الفقرة ٢ الجديدة [أحكام الفقرة ١ المتعلقة بالمصطلحات المستخدمة في الاتفاقية لا تخل باستخدام المصطلحات ولا المعاني التي قد تحدد لهذه المصطلحات في القانون الداخلي لكل دولة.]

العلاقة بين الاتفاقية وسائر الاتفاقات والصكوك القانونية	المادة ٢
• ١-٢	
• ٢-٢	
المبادئ التوجيهية	المادة ٤
• ٣-٤	
• ٦-٤	
الالتزامات العامة	المادة ٥
تقديم الدعم الحكومي للأنشطة البديلة ذات الجدوى الاقتصادية	المادة ١٧
التعاون في المجالات العلمية والتقنية والقانونية وتوفير الخبرات ذات الصلة	المادة ٢٢
مؤتمر الأطراف	المادة ٢٣
الأمانة	المادة ٢٤
العلاقة بين مؤتمر الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية	المادة ٢٥
الموارد المالية	المادة ٢٦
تسوية النزاعات	المادة ٢٧
إدخال التعديلات على هذه الاتفاقية	المادة ٢٨
اعتماد وتعديل مرفقات الاتفاقية	المادة ٢٩
الانسحاب	المادة ٣١
حق التصويت	المادة ٣٢
البروتوكولات	المادة ٣٣
التوقيع	المادة ٣٤
التصديق أو القبول أو الموافقة أو التأكيد الرسمي أو الانضمام	المادة ٣٥
بدء النفاذ	المادة ٣٦
الوديع	المادة ٣٧
حجية النصوص	المادة ٣٨